

**ATENȚIE**

## VOYAGER®

**Conține:** valifenalat 150g/L + fluazinam 200g/L  
Omologat cu certificatul de omologare nr. 836PC/25.04.2023  
Fungicid pentru combaterea manei la cartof  
**Formulare:** suspensie concentrată



### Fraze de pericol

H 317 – Poate provoca o reacție alergică a pielii.  
H 332 – Nociv în caz de inhalare.  
H 361d – Susceptibil de a dăuna fătului.  
H 410 – Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte de lungă durată.

### Fraze de precauție:

P202 – A nu se manipula, decât după ce au fost citite și înțelese toate măsurile de siguranță.  
P261 – Evitați să inspirați praful/fumul/gazul/ceața/vaporii/spray-ul.  
P 273 – Evitați dispersarea în mediu.  
P 280 - Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.  
P302+P352- ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun  
P304+P340 – În caz de inhalare: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.  
P305 + P351+P338 – În caz de contact cu ochii: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.  
P 391 - Colectați scurgerile de produs.  
P 501 - Eliminați conținutul/recipientul la o unitate autorizată pentru colectarea deșeurilor.

SP 1 – A nu se contamina apa cu produsul sau ambalajul său (a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață/ a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri).

SPe3 - Pentru protecția organismelor acvatice respectați o zonă tampon netratată de 15 m până la apele de suprafață.

**Conține:** 1, 2, 5, 10, 15 x L

**Lot nr:** vezi marcajul de pe ambalaj

**Data fabricației:** vezi marcajul de pe ambalaj

**Termen de valabilitate:** doi ani de la data fabricației

**Atenție:** Citește instrucțiunile alăturate înaintea utilizării

Pentru a evita riscurile pentru sănătatea umană și mediu, se vor respecta instrucțiunile de utilizare (EUH 401)

**Producător și deținător al omologării:** Belchim Crop Protection NV/SA, Belgia

**Distribuitor:** SC Belchim Crop Protection România SRL

Str. Ceasornicului, Nr. 3-7, Etaj 2, Ap. 9, București, Sector 1, cod poștal 014111, Tel: 0371 353 545, E-mail: office-ro@certisbelchim.com - www.belchim.ro

**În atenția dumneavoastră:** respectând recomandările prezentate, fungicidul Voyager poate fi utilizat în scopul propus. Producătorul își declină orice responsabilitate față de prejudiciile datorate depozitării, manipulării sau utilizării neconforme cu recomandările din această etichetă. Pentru lămuriri suplimentare vă puteți adresa, Oficiilor Fitosanitare Județene sau companiei Belchim Crop Protection România SRL. Tel. 0371 353 545.

## VOYAGER®

**Conține:** valifenalat 150g/L + fluazinam 200g/L

### Fungicid

**Proprietăți fizico-chimice:** Voyager se prezintă sub formă de suspensie concentrată, de culoare galben opac.

**Mod de acțiune:** Voyager este un produs pentru protecția plantelor ce combate mana cartofului.

### Spectrul de activitate și mod de folosire:

Voyager se utilizează la culturile și în dozele conforme cu cele din tabel:

CULTURA	SPECTRUL DE COMBATERE	DOZA
Cartof	Mana cartofului- <i>Phytophthora infestans</i>	1 L/ha

**Momentul aplicării:** Voyager se aplică începând de la etapa 41 BBCH (formarea tuberculului) până la 89 BBCH (maturarea tuberculilor de consum și sămânță) cu respectarea buletinelor de avertizare și în funcție de condițiile meteo. Cantitatea de apă de la 150 L/ha la 400 L/ha. Max. 3 aplicări / 12 luni

**Timp de pauză:** 7 zile

**Numărul maxim de tratamente pe sezon:** 3 aplicări cu interval minim de 5-7 zile între tratamente.

**Pregătirea soluției:** se umple cu apă până la jumătate rezervorul mașinii de tratat, apoi se adaugă cantitatea calculată de produs, și apoi se completează cu restul de apă. Pe timpul umplerii și aplicării, se va agita bine soluția de stropit.

**Tehnica de aplicare:** se vor folosi echipamente pentru aplicarea fungicidelor utilizate în mod obișnuit la cultura cartofului. Se vor folosi volume de apă la pregătirea soluției de 150l-400 l/ha, asigurând o acoperire uniformă.

**Compatibilitate:** VOYAGER este în general miscibil cu alte fungicide, insecticide sau îngrășăminte foliare. Se recomandă consultarea tabelor de compatibilități și efectuarea unui test de compatibilitate pentru un amestec nou. De asemenea este recomandată utilizarea integrală a amestecului imediat după pregătire. NU SE VA amesteca cu produse pe bază de ulei sau cu reacție bazică.

**Notă:** la multe fungicide, există un risc de apariție a tulpinilor care sunt rezistente la substanța activă. Pentru a reduce riscul fenomenului de rezistență, este necesar să se urmeze instrucțiunile de utilizare (doza recomandată, calendarul, intervalele de aplicare ...) și, ori de câte ori este posibil, să se alterneze cu produse cu un mod diferit de acțiune. Chiar cu respectarea tuturor acestor direcții de utilizare, nu putem exclude complet posibilitatea acestui apariției fenomenului de rezistență la fungicide. Prin urmare, nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru orice consecințe datorate unei astfel de rezistențe. Respectați utilizările, dozele, condițiile și măsurile de precauție menționate pe ambalaj. Toate au fost determinate, în funcție de caracteristicile produsului și utilizările pentru care au fost solicitate. Managementul acestor informații, culturi și tratamente este în responsabilitatea utilizatorului și ar trebui să se întâmple în conformitate cu bunele practici agricole și cunoștințe de detaliu cu privire la fermă, cum ar fi tipul de sol, condițiile meteorologice, soiuri de plante, rezistența speciilor, metode de cultivare. Având în vedere

diversitatea legislațiilor existente, se recomandă ca, atunci când culturile tratate sunt destinate exportului, reglementările în vigoare din țara importatoare trebuie verificate.

**Curățarea echipamentului:** Utilajele vor fi spălate cu jet de presiune, în zone special amenajate, prevăzute cu baze de inactivare a pesticidelor din apele de spălare.

**Măsuri de igienă și protecția muncii:** Procurați instrucțiuni speciale înainte de utilizare. A nu se manipula decât după ce au fost citite și înțelese toate măsurile de securitate. A se purta echipament individual de protecție. A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate. Evitați să inspirați praful/fumul/gazul/ceața/vaporii/spray-ul. A se evita contactul cu pielea și cu ochii. În timpul lucrului se poartă obligatoriu echipament de protecție. Spălați mâinile înaintea pauzelor și după muncă. Păstrați separat hainele și materiile prime. Țineți la distanță de hrană și băuturi. Asigurați facilitatea de spălare la locul de muncă. Evitați contactul cu pielea și ochii. Este interzis consumul de alimente, băuturi, precum și fumatul în timpul utilizării produsului. Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă. Spălați îmbrăcămintea contaminată, înainte de reutilizare. A se ventila zona de debordare. A se evita contactul cu pielea și cu ochii.

**Măsuri de prim ajutor:** Nu provocați vomă și nu dați nimic să bea sau să mănânce. A se îndepărta imediat hainele atinse de produs. Mască protectivă trebuie scoasă numai după îndepărtarea tuturor hainelor atinse de produs.

Ambalajul, eticheta și/sau fișa de siguranță a produsului trebuie prezentate medicului.

- după inhalare: Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. Sunați la un centru de informare toxicologică sau un medic, dacă nu vă simțiți bine.
- după ingerare: trebuie chemat imediat medicul, nu induceți voma. Clătiți gura cu apă și nu administrați nici o substanță. Mențineți victima în stare de repaus. Sunați la un centru de informare toxicologică sau un medic, dacă nu vă simțiți bine.
- după contactul cu pielea: spălați imediat cu apă și săpun clătind din abundență, apoi clătiți cu apă caldă. Consultați medicul dacă disconfortul continuă.
- după contactul cu ochii: este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.
- indicații pentru medic: tratament simptomatic și terapie de susținere. În caz de ingerare, efectuați spălături gastrice și administrați cărbune activ.

**Antidot:** Nu se cunoaște un antidot specific.

**Măsuri de protecția mediului:** Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Pentru evitarea contaminării apei, produsul trebuie aplicat la o distanță de 15 m de suprafețele acvatice. Nu se va aplica pe terenurile agricole adiacente surselor de apă sau pe alte culturi decât pe cele recomandate. Nu descărcați pe sol/în subsol. Nu goliți în canale de curgere/ape de suprafață/ape subterane. Să se prevină prin orice măsuri ca produsul să ajungă în apele de suprafață.

**Eliminarea ambalajelor goale:** După golire ambalajele se clătesc de trei ori cu apă, iar apa rezultată se adaugă la soluția de stropit. Ambalajele de hârtie, saci sau cutii, vor trebui să fie curățate și compactate. Ambalajele inscripționate cu sigla SCAPA vor fi colectate gratuit prin centrele de colectare SCAPA. Telefonați la 0800.800.211-număr gratuit sau consultați [www.aiprom.ro](http://www.aiprom.ro), pentru informarea cu privire la cel mai apropiat centru de colectare și al calendarului de colectare SCAPA. Nu refolosiți ambalajele goale în alte scopuri.

**Măsuri de prevenire și stingere a incendiilor:** mijloace de stingere corespunzătoare: apă pulverizată, pudră uscată, spumă, dioxid de carbon. Se va purta echipament complet de protecție și mască de protecție respiratorie. Se vor răci recipientele/rezervoarele cu jet



de apă. Colectați separat apa de stingere; nu este permisă deversarea în sistemele de canalizare sau pluviale. Reziduul la combustie și apa de stingere contaminată vor fi îndepărtate conform reglementărilor în vigoare.

**Măsuri în caz de scurgeri sau pierderi accidentale:** Folosiți echipament de protecție. Trebuie folosită masca de protecție respiratorie. Trebuie asigurată o aerisire suficientă. Lichidul trebuie restrâns cu ajutorul materialelor absorbante. Îndepărtați materialul absorbit în acord cu reglementările în vigoare. Deșeurile trebuie strânse în containere corespunzătoare, etichetate și sigilate. Obiectele și pardoseala vor fi spălate bine cu apă și detergent, respectând normele de protecție a mediului înconjurător. A se debarasa potrivit prescripțiilor locale, prin incinerare sau prin depunere în depozitul de deșeurii speciale

**Condiții de depozitare și transport:** A se depozita sub cheie. A se depozita într-un spațiu bine ventilat. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Păstrați produsul în recipientul original, închis ermetic într-un loc sigur. Se va proteja împotriva luminii solare. A se păstra la rece.

**Termen de valabilitate:** în condițiile de depozitare și manipulare menționate, termenul de valabilitate este de doi ani de la data fabricației.

**În atenția utilizatorului:** respectând recomandările prezentate, fungicidul VOYAGER poate fi utilizat în scopul propus. Producătorul își declină orice responsabilitate față de prejudiciile datorate depozitării, manipulării sau utilizării neconforme cu recomandările din această etichetă. Pentru lămuriri suplimentare vă puteți adresa Centrului de protecția plantelor, Oficiilor Fitosanitare Județene sau reprezentanței Belchim Crop Protection România Tel. 0371 353 545.

Număr internațional care poate fi apelat în caz de urgență: +32 14 58 45 45. Număr național pentru cazuri de urgență: 021 318 36 06 Institutul Național de Sănătate Publică București.